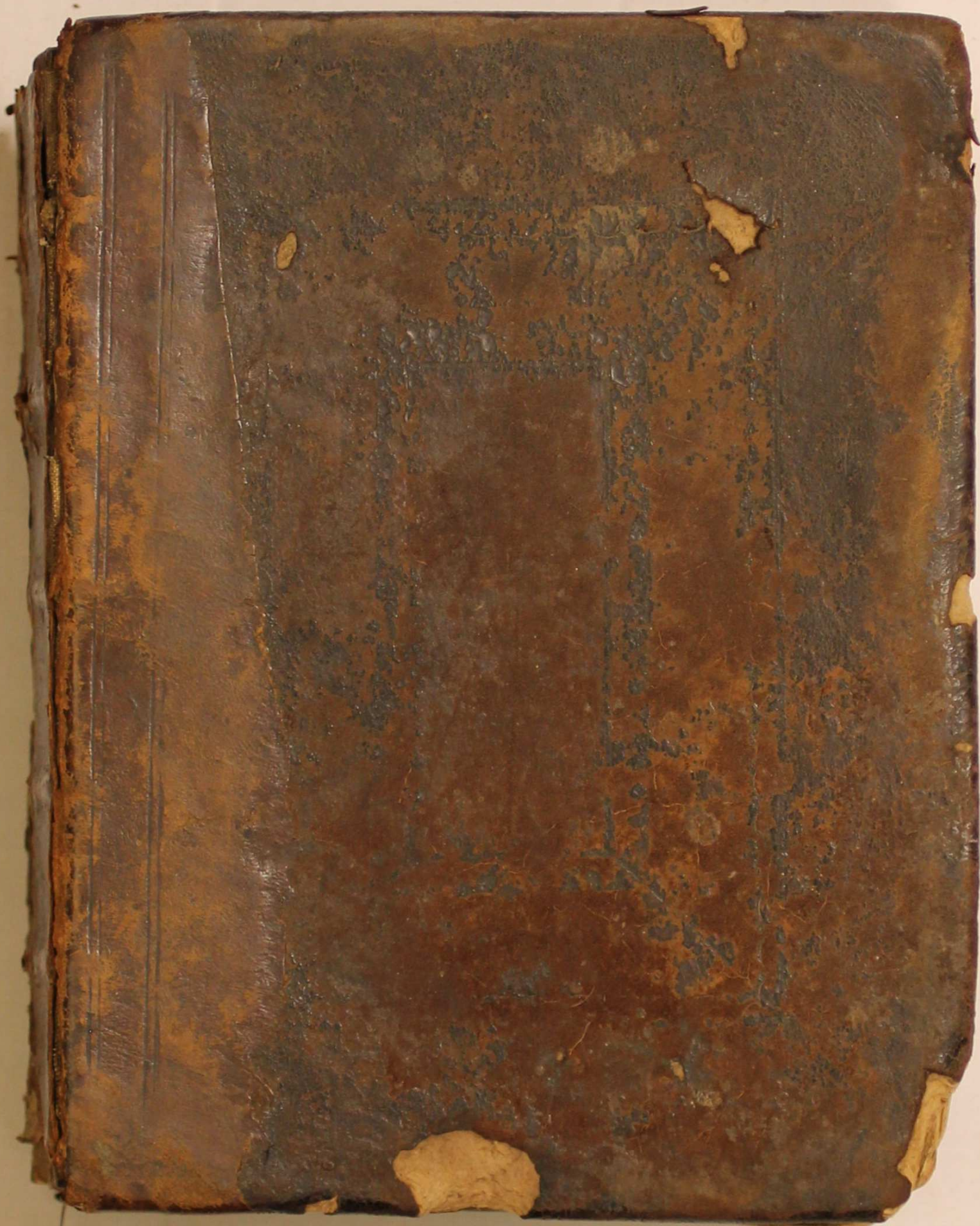




Den Bibil Bnför min)

förhåll. Bnförbill min

St. Bnför. Sat för min

Minimut för Bnför min

Den in för min

1820

Original family record
made by Benedict Breckbill
Born 1730, Died 1823
3rd Generation, his family
herein recorded being the 4th.
Translated copy attached hereto.

Copy of a birth record made by Benedict Brechbill born 1739 and married to Anna Maria Kendig April 13th, 1762. This record was made by him in his family bible, written in German, (German and English Bible) which he gave to his Grand-son Jacob H. Brackbill born 1809, who in turn gave it to his Grand-son Jacob E. Brackbill, born 1856, in whose possession the bible now is (1934) This translation was made in 1934, through the efforts of Martin H. Brackbill, born 1882, a direct descendant of Benedict Brechbill.

It may be noted that the births of the children of Benedict and Anna Maria Brechbill (now Brackbill), nee Kendig, are not in chronological order, the births of five children being at the bottom, while the birth days of the sixth and seventh child are mentioned at the top of the page. It also may be noted that the birth of the eighth child is not on the list, namely Christian Brechbill, born 1781.

(Corner with the month thereon torn off) __13, 1776, between one and two o'clock, a sixth child was born, a daughter, and is named Susanna Brech Billin.

(The name of another month torn off) __ the 8th 1779, between eight and nine o'clock in the morning, my seventh child was born, a son, and is named Benedict Brech Bill.

September the 12th, 1756, my Grandfather (the name Jacob Brackbill interpolated) died and his age was seventy-nine years.

April the 13th, 1762, I, Benedict Brechbill, was married to Annamaria Kindig, in the thirty-second year of my age and in the twenty-eighth (apparently) year of her age:

April the 4th, 1817, my beloved wife died in the Lord, in the seventy-sixth year of her age. We have lived together peacefully in wedlock fifty-four years.

January the 20th, 1763, at four o'clock in the evening, my first child was born, a son, and is named Johannes (John) Brechbill:

December the 10th, 1764, between three and four O'clock in the evening my second child, a daughter, was born, and is named Elizabeth Brechbillin:

September the 20th, 1769, between ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ ten and eleven o'clock in the forenoon, my third child was born, a daughter, and is named Annamaria Brech billin:

August the 25th, 1771, between ten and eleven o'clock in the forenoon, my fourth child, a son, was born, and is named Heinrich (Henry) Brechbill;

December the 25th, 1773, on Christmas Day, between three and four o'clock in the morning, my fifth child, a daughter, was born, and is named (here the Christian name cannot be deciphered on account of the paper torn away, but is) Mary Brechbillin:

(It seems to have been the custom in the long ago to add the feminine suffix "in" to masculine or proper names in German, hence the girls are referred to as "Brechbillin". This custom, whether sanctioned by philologists or not at the time, is no longer in vogue.)

"English" type of the German Birth list of the children of
Benedict Brachbill, born 1730, married 1762, and Died 1823.

.....13, 1776, zwischen 1 und 2 Uhr, ist mein sechstes Kind geboren,
eine Tochter, ist genannt Susanna Brech Billin.

.....den 8, 1779, zwischen 8 and 9 Uhr morgens ist mir mein siebtes
Kind geboren, ein Sohn, und ist genannt Benedict Brech Bill.

September den 12, 1756, ist mir mein Altvater (Jacob Brackbill) gestorben
und ist alt gewest neunund-siebenzig Jahre.

April den 13, 1762, bin ich, Benedict Brechbill, getraut mit Annamaria
Kindigin, in dem 32 Jahr meines Alters und in dem 28, Jahr ihres Alters.

April den 4, 1817, ist mein geliebte Ehegattin in dem Harrn entschlafen in
dem sechsundsiebenzigsten Jahr ihres Alters, Wir haben 54 Jahre in Frieden
in dem Ehestand miteinander gelebt.

Januarius den 20, 1763, um 4 Uhr Abends, is mir mein erstes Kind geboren,
ein Sohn, and ist genannt Johannes Brechbill.

Dezember den 10, 1764, zwischen 3 und 4 Uhr, Abends, ist meir mein
zweites Kind geboren, eine Tochter, und ist genannt Elizabeth Brechbillin.

September den w6, 1769, zwischen 10 und 11 Vormittagsm isr mir mein Dritt
drittes Kind geboren, eine Tochter, und ist genannt Annamaria Brechbillin.

August den 25, 1771, zwischen 10 und 11 Uhr Vormittags, ist mir mein vier
viertes Kind geboren, ein Sohn, und ist genannt Heinrich Brechill.

Dezember den 25, 1773, an dem Christag, zwischen 3 und 4 Uhr Morgens, ist
mir mein funftes Kind geboren, eine Tochter, und ist genannt ... Brechbillin

